

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>50034254</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51227502</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2025-05-14</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**20 MAG 2025**

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

**F. Schweitzer GmbH + Co.** 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condizioni consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.    | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge            | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
|                      |                                             | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                             |                              |
| *****                | Numero d'ordine                             | 0199662                                                                |                             |                              |
|                      | Bolla                                       | 50034254                                                               |                             |                              |
|                      | Magazzino                                   | 73/5061                                                                |                             |                              |
|                      | N. ordine cliente                           | <b>550003885702</b>                                                    |                             |                              |
|                      | Vostro riferimento                          | 411                                                                    |                             |                              |
|                      | Dati supplementari                          | 20170831                                                               |                             |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                 | <b>9009066775</b>                                                      |                             |                              |
|                      |                                             | 084681004-4062-10                                                      |                             |                              |
|                      | <b>084-681-004</b>                          | <b>F-229082.K-HLA/0-5#W</b>                                            |                             |                              |
|                      |                                             | COM-Code DI                                                            |                             |                              |
|                      | Paese origine                               | GERMANIA                                                               |                             |                              |
|                      | Charge                                      | 0109020920                                                             | di cui                      | 1344# 954257609 001          |
|                      | Charge                                      | 0110770871                                                             | di cui                      | 1344# 954428759 002          |
|                      | Charge                                      | 0110770871                                                             | di cui                      | 1344# 954429080 003          |
|                      | Charge                                      | 0110770871                                                             | di cui                      | 1344# 954429404 005          |
|                      | Charge                                      | 0110770871                                                             | di cui                      | 1344# 954429430 006          |
|                      | Charge                                      | 0110770871                                                             | di cui                      | 1344# 954430354 007          |
|                      | Charge                                      | 0110770871                                                             | di cui                      | 1344# 954430513 008          |
|                      | Charge                                      | 0110770871                                                             | di cui                      | 1344# 954430692 009          |
|                      | Charge                                      | 0110770871                                                             | di cui                      | 1344# 954431180 004          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):     |                                                                        | Descriz. clienti            |                              |
|                      | 9 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG     |                                                                        | TBA-500274                  |                              |
|                      | 9 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ      |                                                                        | TBA-500273                  |                              |
|                      | 2160 P-42-GR3-225X51X49-30 Tube 51X49x227.5 |                                                                        |                             |                              |
|                      | 72 P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP         |                                                                        |                             |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                   |                                                                        |                             |                              |
|                      | Nrsped/Index                                | Kolli                                                                  | PesoL. tara                 | Nr.espresso                  |
| <b>MW PAL</b>        |                                             |                                                                        |                             |                              |
|                      | 51227502-001                                | 954257609                                                              | 795 X 599 X 720 mm<br>126,8 | 42,1 340476439542576098      |

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:04

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>50034254</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51227502</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2025-05-14</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.               | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| MW PAL                             |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                  |                              |
|                                    | 51227502-002                             | 954428759                                                              | 126,0 41,3 3404  | 76439544287596               |
|                                    | 51227502-003                             | 954429080                                                              | 126,0 41,3 3404  | 76439544290800               |
|                                    | 51227502-004                             | 954431180                                                              | 126,4 41,7 3404  | 76439544311802               |
|                                    | 51227502-005                             | 954429404                                                              | 126,2 41,5 3404  | 76439544294044               |
|                                    | 51227502-006                             | 954429430                                                              | 126,4 41,7 3404  | 76439544294303               |
|                                    | 51227502-007                             | 954430354                                                              | 125,8 41,1 3404  | 76439544303548               |
|                                    | 51227502-008                             | 954430513                                                              | 125,8 41,1 3404  | 76439544305139               |
|                                    | 51227502-009                             | 954430692                                                              | 126,2 41,5 3404  | 76439544306921               |
| Somma per spediz. 51227502 9 colli |                                          |                                                                        | 1135,6 373,3     | 3,086 m3                     |

SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

AVIEXP50034254

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:04



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-004879 vom 14.05.2025

Ludwigsburg, 14.05.2025

Seite 1 von 2

25-004879

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im<br>intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause<br>contraire, à la Convention relative au contrat de<br>transport international des marchandises par<br>route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>19.05.2025</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>14.05.2025</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 50034216                                 | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 14.449                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 50035151                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 50036812                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 50035509                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 50034193                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 50034240                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 50034203                                 | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 50027295                                 | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 50035142                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 50035133                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 50034254                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 50034243                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 50021485                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 50037078                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                               |                                          | 101,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          | 14.449,00                       |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b><br>Pedam Notia. d.<br>oet. Persic.                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>19.05.2025<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604